

Stadt Eupen

Sitzung des Stadtrates

30. August 2021



eupen

1. Bestätigung der Verfügung der Bürgermeisterin bezüglich der Verlegung des Tagungsorts
- 

2. Mitteilungen

Ministerpräsident Oliver Paasch, Minister für lokale Behörde hat folgende Beschlüsse des Stadtrates gebilligt:

- ▶ Beschluss des Stadtrates vom 31. Mai 2021 betreffend die Sonderbedingungen zur Anwerbung, Laufbahnentwicklung und Beförderung: Anpassung der Beförderungsbedingungen für den Rang A3 im Fachpersonal
- ▶ Beschluss des Stadtrates vom 31. Mai 2021 betreffend die erste Haushaltsplananpassung 2021 der Stadt
- ▶ Beschluss des Stadtrates vom 31. Mai 2021 betreffend die Jahresrechnung 2020 der Stadt

3. Außerordentliche Generalversammlung verschiedener Interkommunalen: Beschlussfassung betreffend die Tagesordnung

a) IMIO

Die außerordentliche Generalversammlung der Interkommunalen IMIO findet am 28. September 2021 statt.

Der Beschluss wird der Interkommunalen per Mail zugesandt.

b) Enodia

Die außerordentliche Generalversammlung der Interkommunalen Enodia findet am 29. September 2021 statt.

Der Stadtrat erteilt der Generaldirektorin i.V. der Interkommunalen Vollmacht, um die Stadt in dieser Generalversammlung entsprechend dem Beschluss des Stadtrats zu vertreten.

4. Allgemeine verwaltungspolizeiliche Verordnung der Gemeinden Eupen, Kelmis, Lontzen und Raeren: Einschränkung der Nutzung von automatischen Rasenmähern

- ▶ Verbot der Nutzung dieser Rasenmäher zwischen 20.00 Uhr abends und 8.00 Uhr morgens
- ▶ Verpflichtung, das Begrenzungskabel der zu mähenden Fläche so zu verlegen, dass ein angemessener Abstand zu Sträuchern, Büschen oder Hecken gewährt wird

5. Spezifische verwaltungspolizeiliche Verordnung der Stadt Eupen: Anpassung der Plakatierungsmodalitäten

Durch Wegfall der Litfaßsäulen müssen die Plakatierungsmodalitäten angepasst werden:

- ▶ Das Plakatieren entlang der Kommunalstraßen unterliegt der Genehmigung durch das Gemeindegremium und ist den öffentlichen Veranstaltungen auf dem Stadtgebiet durch städtische Einrichtungen, öffentliche Behörden, anerkannte karitative Einrichtungen oder Eupener Vereinigungen vorbehalten;
- ▶ Die Plakate dürfen frühestens 14 Tage vor Veranstaltungen angebracht, und müssen spätestens 5 Tage danach entfernt werden.

6. Optimierung des Backup-Systems der IT-Infrastruktur der Stadtverwaltung: Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindegremiums vom 5. Juli 2021 betreffend die Anschaffung eines Backup-Speichergeräts

Das Gemeindegremium hat am 5. Juli in Dringlichkeit zusätzliche Maßnahmen zur IT-Sicherheit bei der Stadtverwaltung beschlossen.

Insbesondere die Bestellung eines neuen und leistungsfähigeren Backup-Speichergerätes musste dringend veranlasst werden.

Der Stadtrat ratifiziert diesen Beschluss des Gemeindegremiums.

7. Jünglingshaus, Neustraße 86: Kenntnisnahme des Beschlusses des Gemeindegremiums vom 5. Juli 2021 betreffend die Genehmigung des Vergabeverfahrens zum Los 2 des Projektes „Kulturstätte Jünglingshaus – Sanierung des Dachstuhls des Vorderhauses

Die Fa. Tychon Frères aus Kelmis wurde als Auftrags-ersterer für das Los 1 festgehalten.

Für das Los 2 wurde kein Angebot hinterlegt, weshalb es im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Bekanntmachung erneut ausgeschrieben wird.

Die Subsidienzusage der DG liegt inzwischen vor.

8. Instandsetzungsarbeiten an den Rauchabzugsklappen in städtischen Gebäuden: Genehmigung des Lastenheftes und der Vergabeverfahrens

Behebung von Mängeln an folgenden Installationen:

- ▶ Sozialzentrum, Rotenberg 33
- ▶ Städtische Grundschule Kettenis, Winkelstraße 14
- ▶ Vereinshaus Kettenis, Zur Nohn 2

9. Feuerwehrkaserne, Kehrweg 9C: Instandsetzungsarbeiten an den Rauchabzugsklappen - Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens

Behebung von Mängeln an folgenden Installationen:

- ▶ Ambulanzdienst: Öffnungssystem der Dachklappe im Treppenhaus auf der 1. Etage
- ▶ Verwaltungstrakt: Öffnungssystem der Dachklappe im Flur auf der 1. Etage

10. Ochsenalm, Hütte 83/A: Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens zur Installation einer neuen Brandmeldeanlage

Die vorhandene alte Brandmeldeanlage im Gebäude Ochsenalm, Hütte 83A, muss komplett ersetzt werden

11. Limburger Weg 2: Genehmigung der Projekte/Lastenhefte:

a) Räumlichkeiten für die Haushaltskurse und das ÖSHZ

Das Projekt sieht folgende Teile bzw. Lose vor:

- ▶ Teil 1: Räumlichkeiten Haushaltsschule
- ▶ Teil 2: Räumlichkeiten ÖSHZ
 - Los 1: Rohbau- und Fertigungsarbeiten
 - Los 2: Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage
 - Los 3: Elektroarbeiten
 - Los 4: Kücheneinrichtung

Bezuschussung durch die DG:

- ▶ 80 % für die Haushaltsschule als Schulbau
- ▶ 60 % für das ÖSHZ



Haupteingang ÖSHZ und HHS Eupen

11. Limburger Weg 2: Genehmigung der Projekte/Lastenhefte:

b) Einrichtung einer Lebensmittelbank

Das Projekt umfasst den Ausbau von fünf Räumen zu Lager-, Empfangs-, Sanitär- und Aufenthaltsräumen.

Das Projekt ist in folgende Lose unterteilt:

- ▶ Los 1: Rohbau- und Fertigungsarbeiten
- ▶ Los 2: Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage
- ▶ Los 3: Elektroarbeiten

Die Aufnahme des Projekts in den Katalog wurde bei der DG beantragt.



Rückansicht: Lebensmittelbank – ÖSHZ – HHS

11. Limburger Weg 2: Genehmigung der Projekte/Lastenhefte:

c) Ausbau der Zugänglichkeit vor dem Gebäude

Die Planung sieht die Neugestaltung der Zugangswege vor: behindertengerechte Gestaltung und Anlage entsprechender Stellplätze, Anforderungen für Zulieferungen, Feuerwehrezufahrten und Parkflächen.

Ein Antrag auf Bezuschussung wurde durch die Deutschsprachige Gemeinschaft abgelehnt.



Frontansicht – Zufahrt

12. Mobilitätsmaßnahmen: Parallelarbeiten Versorger: Genehmigung des Lastenheftes und des Vergabeverfahrens

Im Zuge der Hochwasserkatastrophe müssen punktuelle und allgemeine Arbeiten /Mobilitätsmaßnahmen bzw. Arbeiten der Versorger in verschiedenen Bereichen vorgesehen werden.

13. Instandsetzung der Brücken in der Unterstadt: Festlegung der Vergabeart und Genehmigung des Lastenheftes für die Bezeichnung eines Projektors

Durch das Hochwasser am 14. und 15. Juli 2021 entstanden große Schäden an den kommunalen Brückenbauwerken.

Für die nachstehenden Instandsetzungen müssen Projektoren bezeichnet werden:

- ▶ Brücke Hütte
- ▶ Brücke Bellmerin
- ▶ Brücke Langesthal
- ▶ Brücke Alte Malmedyer Straße
- ▶ Fußgängerbrücke Selterschlag-Scheiblerplatz
- ▶ Fußgängerbrücke Selterschlag-Gülcherstraße
- ▶ Fußgängerbrücke Haagenstraße-Weserstraße
- ▶ Fußgängerbrücke Camping Hertogenwald

Brücke Hütte (Los 1)



Stand 15.07.2021

Brücke Selterschlag – Gülcherstraße (Los 6)



Stand: 22.07.2021

Brücke Bellmerin (Los 2)



Stand: 22.07.2021

Brücke: Alter Malmedyer Straße (Los 4)



Stand: 15.07.2021

Brücke Haagenstraße – Weserstraße (Los 7)



Stand: 15.07.2021

Brücke Langesthal (Los 3)



Stand: 22.07.2021

Brücke Selterschlag – Scheiblerplatz (Los 5)



Stand: 22.07.2021

Brücke Hertogenwald (Los 8)



Stand: 01.08.2021

14. Herrenpfad: Deklassierung und Verkauf eines Wegeabsplisses

Deklassierung eines 120,39 m² großen Wegeabsplisses aus dem öffentlichen Eigentum und Verkauf an den Eigentümer des Anwesens Wiesenweg 1.



15. Haasstraße 41 (Hintergelände): Deklassierung und Verkauf von zwei Teilgrundstücken

Deklassierung eines 28m² großen Teilgrundstücks aus dem öffentlichen Eigentum und Veräußerung zusammen mit einer 18m² großen Parzelle aus dem Privateigentum der Stadt an den Eigentümer der Immobilie Haasstraße 41.



16. Jünglingshaus, Neustraße 86: Genehmigung des Mietvertrages mit der V.o.G Kulturelles Komitee der Stadt Eupen

Ein neuer Mietvertrag für den gesamten Gebäudekomplex des Kultur- und Dienstleistungszentrums wird abgeschlossen:

- ▶ Vertragslaufzeit: 20 Jahre
- ▶ Ausgangsentschädigung: 2.308 €/Jahr

17. Gutachten zum provinziellen Raumentwicklungsschema

Die endgültige Fassung des Entwicklungsplans liegt zur Begutachtung vor.

Das Gemeindegremium schlägt vor, das provinzielle Raumordnungsschema zu validieren, jedoch Kritik bezüglich der fehlenden Ambitionen, dem geringen Informationswert, der räumlichen Begrenzung und der viel zu theoretischen Herangehensweise zu äußern. Zudem sollte der Aspekt Hochwasser berücksichtigt werden.

18. Evangelische Kirchengemeinde Eupen - Neu-Moresnet: Begutachtung der 1. Haushaltsplananpassung 2021

Ursprüngliche Einnahmen und Ausgaben:	89.005,59 €
Erhöhung/Senkung von Krediten:	37.500,00 €
Neues Ergebnis:	126.505,59 €

Finanzierung der dringend notwendigen Sanierung des Kellers in Neu-Moresnet und der Heizung im Eupener Pfarrhaus: außergewöhnliche Subsidien in Höhe von 32.500,00 € - 9.750 € zu Lasten der Stadt

- ▶ Keine Beantragung von Gemeinschaftssubsidien belegt
- ▶ keine Eigenbeteiligung der Kirchengemeinde vorgesehen.

Daher gibt der Stadtrat ein ungünstiges Gutachten ab.

19. Haushaltsplan 2021 der Stadt Eupen: Genehmigung der Anpassungen Nr. 2

Verwaltungshaushalt:

	<u>Einnahmen</u>	<u>Ausgaben</u>	<u>Überschuss</u>
Kredit des Haushaltsplanes (nach den Anpassungen Nr. 1)	31.429.643,29 €	31.358.983,42 €	70.659,87 €
Kreditanpassungen	+ 960.319,30 €	+ 964.000,00 €	- 3.680,70 €
Neuer Kredit	32.389.962,59 €	32.322.983,42 €	66.979,17 €

Investitionshaushalt:

	<u>Einnahmen</u>	<u>Ausgaben</u>	<u>Überschuss</u>
Kredit des Haushaltsplanes	10.279.425,00 €	10.279.425,00 €	0,00 €
Kreditanpassungen	+ 96.000,00 €	+ 96.000,00 €	0,00 €
Neuer Kredit	10.375.425,00 €	10.375.425,00 €	0,00 €

20. Genehmigung der Abänderungen der Schulordnung der Grundschule Oberstadt

Die Anpassung der Schulordnung hat in Zusammenarbeit mit dem pädagogischen Rat stattgefunden, der sein Einverständnis zu den Abänderungen gegeben hat.

21. Genehmigung der Abänderungen der Schulordnung der Grundschule für französischsprachige Kinder

Die Anpassung der Schulordnung hat in Zusammenarbeit mit dem pädagogischen Rat stattgefunden, der sein Einverständnis zu den Abänderungen gegeben hat.

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet
am 4. Oktober 2021 um 19.30 Uhr statt.
